



WINTERMORGEN

VETRARMORGUN / WINTER MORNING

Am liebsten wollen Maria und Birita abhauen von den Färöer Inseln. Doch die beiden Teenager landen, nachdem sie ein paar Pillen eingeworfen haben, wie üblich in der Dorfdisco. Dort halten Maria alle für eine Lesbe. Um dieses Stigma endlich loszuwerden, schlägt Birita einen radikalen Plan vor. Sensibler Coming-of-Age-Film über erwachende Gefühle und die Suche nach Identität.

More than anything, Maria and Birita want to just take off and leave the Faroe Islands behind. But after taking a few pills, the two teens don't get any further than the village disco – as usual. There, everyone thinks Maria is a lesbian, so Birita comes up with an unusual plan to eradicate the stigma. A sensitive coming-of-age film about exploring new feelings and finding one's identity.

Sakaris Stórá, geboren 1986 auf den Färöern, studierte an der Nordland Kunst- und Filmschule Nordland auf den Lofoten. Die NFL zeigten bereits „Der Fahrgast“ (2011) und „Sommernacht“ (2013). Bei der Berlinale 2014 erhielt „Wintermorgen“ einen Spezialpreis.

Sakaris Stórá, born in the Faroe Islands in 1986, studied at Nordland College of Art and Film in Lofoten. The NFL has screened "The Passenger" (2011) and "Summer Night" (2013). Stórá received a special prize at the 2014 Berlinale for "Winter Morning".

Färöer 2013, 19 Min., färöisch OF, engl. UT, empfohlen ab 14

R: Sakaris Stórá **B:** Sakaris Stórá **K:** Virginie Surdej **D:** Armgarð G. Mortensen (Maria), Helena Heðinsdóttir (Birita), Sissal Tókadóttir Dahl (Elin) **P:** Ingun í Skrivarastovu, Fish & Film

So 2.11.
10:30h
CS4

BOYFRIEND

BOYFRIEND / BOYFRIEND

Nach dem Tanzkurs bleibt die 15-jährige Katariina in der Umkleidekabine als Letzte zurück. Dann wird sie zufällig mit Joonas auf der Straße gesehen und die anderen Mädchen werden neugierig: Ist der gutaussehende ältere Junge etwa ihr Freund? Endlich gehört Katariina dazu – aber nur, weil sie zu lügen beginnt. Der Film entstand in einer Zusammenarbeit mit Mädchen, die in einer Vorstadt von Vantaa leben.

After dance lesson, 15-year-old Katariina hangs back and is the last to leave the changing room. Then she's seen on the street with Joonas, a handsome older boy. The other girls begin to speculate about whether he's Katariina's boyfriend. Finally Katariina feels like she belongs, but only because she starts telling lies. The film was made in collaboration with teenage girls living in a Vantaa suburb.

Kirsikka Saari und Jenni Toivoniemi studieren in Helsinki. Saari hat mehrere Drehbücher geschrieben, u.a. für den Kurzfilm „Muss ich mich um alles kümmern?“ (NFL 2012). Toivoniemis erster Kurzfilm „The Date“ (2012) ist mehrfach ausgezeichnet worden.

Kirsikka Saari and Jenni Toivoniemi both study in Helsinki. Saari has written several screenplays, including for the short film "Do I Have to Take Care of Everything" (NFL 2012). Toivoniemi's first short, "The Date" (2012) has received numerous accolades.

Finnland 2014, 13 Min., finn. OF, engl. UT, empfohlen ab 14

R: Kirsikka Saari, Jenni Toivoniemi **K:** Jarmo Kiuru, Päivi Ket-tunen **D:** Maria-Helena Mononen (Katariina), Mia Kauppinen (Aada), Louis de Medeiros (Jenna), Monika Karoliova (Milla) **P:** Kirsikka Saari, Jenni Toivoniemi, Tuffi Films Ltd.

So 2.11.
10:30h
CS4